



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 63.588/4
du 25 juin 2018

advies 63.588/4
van 25 juni 2018

sur

over

un avant-projet de loi 'portant
assentiment au Protocole
modifiant la Convention
Benelux en matière de chasse
et de protection des oiseaux,
fait à Bruxelles le
17 février 2016'

een voorontwerp van wet
'houdende instemming met het
Protocol tot wijziging van de
Benelux-Overeenkomst op het
gebied van de jacht en de
vogelbescherming, gedaan te
Brussel op 17 februari 2016'

Le 25 mai 2018, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi 'portant assentiment au Protocole modifiant la Convention Benelux en matière de chasse et de protection des oiseaux, fait à Bruxelles le 17 février 2016'.

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 25 juin 2018. La chambre était composée de Martine BAGUET, président de chambre, Bernard BLERO et Wanda VOGEL, conseillers d'État, Marianne DONY, assesseur, et Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été présenté par Benoît JADOT, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Wanda VOGEL.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 25 juin 2018.

*

Op 25 mei 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-Eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'houdende instemming met het Protocol tot wijziging van de Benelux-Overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming, gedaan te Brussel op 17 februari 2016'.

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 25 juni 2018. De kamer was samengesteld uit Martine BAGUET, kamervoorzitter, Bernard BLERO en Wanda VOGEL, staatsraden, Marianne DONY, assessor, en Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Benoît JADOT, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wanda VOGEL.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 25 juni 2018.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet [‡], à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

EXAMEN DU PROTOCOLE

Comme la section de législation du Conseil d'État l'a observé dans l'avis n° 60.589/VR donné le 18 janvier 2017 sur l'avant-projet devenu le décret de la Région flamande du 7 juillet 2017 'houdende instemming met het Protocol tot wijziging van de Benelux-Overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming, gedaan te Brussel op 17 februari 2016' ¹, et comme le confirme l'exposé des motifs, le protocole auquel il est envisagé de donner assentiment est un traité mixte, portant sur des matières qui relèvent de la compétence, selon le cas, des Régions ou de l'autorité fédérale.

Dans l'avis 60.589/VR, la section de législation s'est exprimée comme suit à propos de la signature du Protocole :

(traduction)

« Signature

5. Sous la signature de la personne qui signe un traité au nom des parties contractantes qu'elle représente, il y a lieu de mentionner son nom et sa qualité afin de l'identifier clairement ² ».

Cette observation vaut pour l'avant-projet à l'examen.

EXAMEN DE L'AVANT-PROJET DE LOI D'ASSENTIMENT

L'avant-projet n'appelle pas d'observation.

*

[‡] S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par « fondement juridique » la conformité aux normes supérieures.

¹ *Doc. parl.*, Parl. fl., 2016-2017, n° 1188/1, pp. 25-30, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/60589.pdf>. Voir également, dans le même sens, l'avis n° 62.596/4 donné le 20 décembre 2017 sur un avant-projet devenu le décret de la Région wallonne du 1^{er} mars 2018 'portant assentiment au Protocole modifiant la Convention Benelux du 10 juin 1970 en matière de chasse et de protection des oiseaux, fait à Bruxelles le 17 février 2016', *Doc. parl.*, Parl. wall., 2017-2018, n° 997/1, pp. 5-6, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/62596.pdf>.

² *Note de bas de page n° 4 de l'avis cité* : Voir *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, recommandation n° 200, à consulter sur le site internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten ‘op de Raad van State’, gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp,[‡] de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN HET PROTOCOL

Zoals de afdeling Wetgeving van de Raad van State opgemerkt heeft in advies 60.589/VR, gegeven op 18 januari 2017 over het voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van het Vlaams Gewest van 7 juli 2017 'houdende instemming met het Protocol tot wijziging van de Benelux-Overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming, gedaan te Brussel op 17 februari 2016',³ en zoals in de memorie van toelichting bevestigd wordt, is het protocol waaraan instemming wordt verleend, een gemengd verdrag dat betrekking heeft op aangelegenheden die, naargelang van het geval, vallen onder de bevoegdheid van de gewesten of van de federale overheid.

In advies 60.589/VR, heeft de afdeling Wetgeving zich als volgt uitgesproken over de ondertekening van het protocol:

“Ondertekening

5. Na de handtekening van de persoon die een verdrag ondertekent namens de verdragsluitende partijen die hij vertegenwoordigt, dient zijn naam en hoedanigheid te worden vermeld, zodat duidelijk is om wie het gaat”.⁴

Deze opmerking geldt voor het voorliggende voorontwerp.

[‡] Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder rechtsgrond de overeenstemming met hogere rechtsnormen verstaan.

³ *Parl.St.* VI.Parl. 2016-17, nr. 1188/1, 25-30, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/60589.pdf>. Zie in dezelfde zin ook advies 62.596/4, gegeven op 20 december 2017 over een voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van het Waals Gewest van 1 maart 2018 'houdende instemming met het Protocol tot wijziging van de Benelux-Overeenkomst van 10 juni 1970 op het gebied van jacht en vogelbescherming, gedaan te Brussel op 17 februari 2016', *Parl.St.* W.Parl., 2017-18, nr. 997/1, 5-6, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/62596.pdf>.

⁴ Voetnoot 4 van het geciteerde advies: Zie *Beginnelsen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, aanbeveling nr. 200, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP VAN INSTEMMINGSWET

Het voorontwerp geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Anne-Catherine VAN GEERSDAELE

Martine BAGUET